

ICANN73 | Foro virtual de la comunidad – Sesión plenaria de apertura del GAC
Lunes, 7 de marzo de 2022 – 09:00 a 10:00 AST

GULTEN TEPE:

Vamos a comenzar con la sesión. Por favor, comencemos con la grabación. Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la sesión plenaria de apertura del GAC de la ICANN73 hoy lunes 7 de marzo a las 13:00 UTC. Estas son sesiones públicas y puede haber presentes otros miembros de la comunidad de la ICANN. Por lo tanto, las autoridades y el personal de apoyo del GAC invitan a todos los miembros del GAC a que escriban su nombre y afiliación en la ventana de participantes para poder llevar un registro exacto de los asistentes. Si quieren hacer una pregunta o un comentario, escríbanla en el chat comenzando y finalizando su oración con las palabras QUESTION o COMMENT en inglés, como se indica en el chat. La función está ubicada en la parte de abajo de la ventana de Zoom.

Habrá interpretación en las sesiones del GAC en los seis idiomas de Naciones Unidas y portugués. Los participantes pueden seleccionar el idioma en el que desean hablar o escuchar haciendo clic en el icono de interpretación ubicado en la barra de herramientas de Zoom. Si desean hacer uso de la palabra, por favor, levanten la mano. Una vez que el facilitador de la sesión diga su nombre, habilite su micrófono y hable. Recuerden decir su nombre y el idioma en el que hablarán en

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

caso de que no sea inglés. Hablen con claridad y a un ritmo razonable para permitir una interpretación correcta.

Asegúrense de silenciar todos los demás dispositivos al hablar. Por último, esta sesión, al igual que las otras actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. En caso de alguna interrupción durante la sesión, nuestro equipo de apoyo técnico silenciará a todos los participantes. Se graba esta sesión y todos los materiales estarán disponibles en la página de reuniones de la ICANN73. Sin más, quisiera darle la palabra ahora a la presidenta del GAC, Manal Ismail. Manal, tiene la palabra.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Gulten. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a esta plenaria de apertura de la reunión del GAC en el contexto de la reunión ICANN73. Espero que todos sigan estando bien, con buena salud. Nos venimos reuniendo en línea ya desde hace más de dos años y realmente les agradezco por su participación tan activa a pesar de todas las circunstancias tan difíciles que hemos atravesado.

En la próxima hora, vamos a ver todo el programa en bloques para que los miembros del GAC también puedan estar al tanto de las sesiones. También les vamos a dar la posibilidad de que hagan sus intervenciones y, si el tiempo lo permite, vamos a ver cuál es el trabajo que llevó adelante el GAC desde la última reunión, los temas destacados de la ICANN73, los acontecimientos y el trabajo destacado

desde la ICANN72, los aspectos fundamentales de los grupos de trabajo, la interacción que se realizó entre el GAC y otros miembros de la comunidad y también una reseña general de los esfuerzos para la incorporación de nuevos participantes y su participación activa. También voy a explicarles cuál es el proceso para la redacción del comunicado y le daremos la palabra a Gulden para que hable de los aspectos logísticos de las reuniones y todas las funciones técnicas. Sin más, vamos a pasar a la siguiente diapositiva. Muchas gracias, Gulden.

Nuestra reunión se realiza desde el lunes 7 hasta el jueves 10 de marzo. Los horarios de trabajo serán desde las 9:00 hasta las 17:30 en el horario de San Juan, y el correspondiente horario UTC. También nos concentraremos en los temas importantes para el GAC. Esta vez tenemos un nuevo agregado que es el marco de interés público global y los temas acostumbrados: WHOIS, protección de datos, uso indebido del DNS, la protección de las OIG y los nuevos gTLD.

Tenemos una reunión con la junta directiva con el ALAC, con la GNSO y con la ccNSO con quienes no nos hemos reunido desde hace un tiempo. Hay dos paneles con la comunidad. Uno tiene que ver con el marco de interés público global. El segundo tiene que ver con el uso indebido del DNS, focalizándose en los registros maliciosos, los nombres de dominio comprometidos y la comparación entre ambos.

También tenemos una sesión de preguntas y respuestas con el equipo ejecutivo de la ICANN, un foro de discusión sobre cuestiones legislativas, regulatorias y geopolíticas. También el foro público, que ya es habitual y la reunión habitual de la junta directiva. Acabo de

darme cuenta de que estaba hablando un poco rápido. Les pido disculpas a los intérpretes por ello.

Voy a tratar de hablar un poco más lento. También hemos destinado tiempo a tres grupos de trabajo del GAC: el grupo de trabajo sobre los principios operativos y su evolución, el grupo de trabajo sobre derechos humanos y derecho internacional, y el de seguridad pública. Las autoridades del GAC seguirán teniendo sesiones informativas de 30 minutos desde las 11:30 hasta las 12:00 horario UTC el día 8, 9 y 10 de marzo. Comenzamos con estas sesiones informativas mañana para los miembros del GAC y los observadores que no se encuentran en husos horarios tan cómodos para seguir la reunión en vivo por los observadores. Estas actualizaciones no serán consideradas parte de la reunión oficial y, por lo tanto no formarán parte de las actas de la reunión.

Tendremos varias sesiones de redacción del comunicado. Les vamos a explicar los detalles luego y luego la sesión de cierre a finales de la semana que nos sirve de oportunidad para hacer un balance de todo lo discutido y planificar a futuro. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor.

Como mencionamos anteriormente, debido a todos los acontecimientos a nivel mundial, hemos hecho los ajustes pertinentes a nuestra agenda en respuesta al correo electrónico de nuestro colega Andrii Nabok, de Ucrania, que solicitó una reunión de inmediato de los miembros del GAC con participación de todos los expertos posibles. Las autoridades del GAC hicieron una reunión urgente, hablaron del

tema, tomaron nota de que se iniciaría la reunión hoy y decidieron dejar un espacio para intervenciones breves y declaraciones durante la plenaria de apertura del GAC para los miembros del GAC y los observadores que deseen hacer uso de la palabra.

También hubo una resolución que fue aprobada por la junta directiva en el día de ayer en la que se decidió asignar un apoyo financiero de emergencia con un millón de dólares como monto inicial para brindar asistencia financiera para apoyar el acceso a la infraestructura de Internet en situaciones de emergencia con un foco inmediato en la asistencia para mantener el acceso de los usuarios de Ucrania a Internet.

Voy a permitir ahora entonces que se hagan las declaraciones que ya están preparadas. Ya hemos recibido varias solicitudes para hacer uso de la palabra. Les voy a ir indicando cuál es el orden de las intervenciones, que es el orden en el que hemos recibido las solicitudes. No queremos que no estén preparados. Vamos a comenzar con Ucrania, luego Reino Unido, Francia, Estados Unidos, Canadá, Burkina Faso, Suiza y Australia. Voy a pedirle al representante de Ucrania que haga uso de la palabra.

UCRANIA:

Colegas, solicité hacer una declaración aquí. Un mundo, una Internet. Este es el eslogan, que es maravilloso. El modelo de múltiples partes interesadas y el abordaje basado en el consenso desde las bases. Es un modelo excelente. Este modelo es maravilloso. Ucrania admira este

modelo y este eslogan. El gobierno ucraniano ha mostrado su apoyo a diversas acciones que se hicieron antes.

El 24 de febrero a las 5:00 de la mañana mi familia se despertó a partir de unas explosiones. Vimos fuego, humo por la ventana. Nosotros fuimos atacados por cohetes. No puedo describir con palabras la sensación cuando uno tiene que explicarle a su hija de siete años que debe salir de la casa de inmediato para salvar su vida. Mis amigos en otras partes de Ucrania también confirmaron que han tenido ataques con misiles en distintas partes del país.

Todos los valores con los que vivíamos el día anterior dejaron de existir. Ahora tenemos que salvar las vidas de nuestras familias, nuestros familiares y nuestros amigos. Con los misiles se atacó a Ucrania. Rusia ha establecido una operación militar en territorio de un país independiente. El objetivo se dijo que era la desnazificación y la desmilitarización. Aquí tenemos un potencial nuclear que se está utilizando y parece estar defendiéndose de algo que no existe.

Esta lógica nos ha llevado a esta situación. Hoy es el 12º día de guerra. No son algunas operaciones. Es una guerra. Una guerra en Europa, con Rusia que le declaró la guerra a Ucrania, con bombardeos en nuestras ciudades pacíficas, afectando a nuestros ciudadanos, jardines de infancia, escuelas, maternidades. Ahora ha habido una falla. Aquí vemos el coraje de los civiles y los soldados ucranianos. Las redes sociales, los mensajes en la televisión. Lamentablemente miles de ucranianos han perdido la vida, incluidos 38 niños.

Millones de ucranianos se han visto obligados a abandonar sus hogares. Muchos de ustedes nos enviaron palabras de apoyo y asistencia, a nosotros y a nuestro ejército. Muchos de ustedes entendieron que el Kremlin y la dictadura rusa tiene el objetivo de destruir la libertad y nuestros derechos humanos, el derecho a la vida, a la dignidad, a la libertad, y el derecho a Internet.

El año pasado nuestro equipo llevó adelante un proyecto de infraestructura para implementar redes de fibra óptica en los lugares más remotos de nuestro país. Según nuestros últimos datos teníamos el nivel más alto de cobertura de redes de alta capacidad entre todos los países europeos. Un 97% de la población ucraniana tuvo la oportunidad de conectarse a la Internet basándose en tecnologías de fibra óptica. Estos lugares que fueron afectados por Rusia se vieron afectados en Internet. Por ejemplo, en una ciudad hubo un corte inmediato de los cables de fibra óptica y los operadores móviles vieron destruidas sus estaciones. Ahora las personas ya quedaron desconectadas del mundo.

Hoy es el día número 12 de este ataque y de la destrucción de nuestra infraestructura. Nuestras tropas están bajo fuego y muchos pierden la vida salvando nuestra infraestructura. Gracias a nuestros ISP y al apoyo de Elon Musk, hay personas en refugios que todavía tienen la posibilidad de saber si sus familiares están a salvo, pero no más que eso.

Nuestra ciberseguridad también se ve amenazada. Gracias a apoyos heroicos todavía tenemos nuestro servidor correspondiente a .UA

intacto. Vemos que hay servicios que han sido trasladados a otras posiciones. La ICANN se ha construido para asegurarse de que la Internet sea libre y no para que su operación se vea interrumpida.

Hemos visto las respuestas del presidente y director ejecutivo de la ICANN, ¿pero está trabajando para todos la Internet? Para todos menos para los ucranianos. Por supuesto, estamos en un escenario apocalíptico y los ucranianos no van a permitir que esto siga avanzando. Hemos recibido apoyo de todas las unidades constitutivas de la ICANN y también a nivel individual estamos sumamente agradecidos por su ayuda, para fortalecer la ciberseguridad de .UA y también asegurar nuestra infraestructura crítica.

La junta directiva de la ICANN ha decidido asignar una suma inicial de un millón de dólares estadounidenses como asistencia financiera para mantener la infraestructura y las operaciones de Internet. Por eso estamos agradecidos pero sería bueno también destinar estos fondos a comprar más Starlinks para los usuarios ucranianos. Les quiero pedir a todos ustedes que les pidan a sus gobiernos que protejan Ucrania y la infraestructura de Internet de las acciones barbáricas de Rusia.

Necesitamos garantizar que haya una única Internet. Queremos limitar la influencia del Kremlin en nuestro espacio de Internet. El Kremlin quiere tener una Internet soberana y lo van a lograr destruyendo esta idea de un mundo, una Internet, si no nos unimos frente a tales amenazas.

El 11 de marzo, Rusia desconectará completamente a todos nosotros de la Internet mundial. Le pedimos a la comunidad de la ICANN, a la IANA, a los registros y a los registradores y a todos aquellos que tienen injerencia en asegurar la libertad de Internet que apoyen las sanciones que se han establecido contra las empresas rusas, los individuos y el Kremlin, pero que no permitan que utilicen Internet como un campo de batalla cibernético, violando nuestros derechos. No permitan que retiren la infraestructura crítica.

También pedimos a las entidades públicas y privadas que tengan en cuenta el éxodo tecnológico de los distintos participantes rusos porque nosotros queremos asegurar nuestra supervivencia. Le queremos agradecer a la comunidad de la ICANN por su apoyo. Sabemos que están del lado de la libertad y de la vida. Gracias. Eso es todo.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias al representante de Ucrania. Estamos con todo el pueblo afectado por estos acontecimientos tan trágicos. Esperamos que la paz y la serenidad prevalezcan pronto. A continuación, el Reino Unido.

REINO UNIDO:

Muchísimas gracias, señora Presidenta. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Espero que me puedan escuchar bien.

MANAL ISMAIL: Sí, lo escuchamos bien.

REINO UNIDO: Gracias. Es un honor poder hablar después del distinguido representante de Ucrania. El ataque de Rusia a Ucrania es un ataque a un estado soberano y premeditado. Todos debemos estar unidos condenando al gobierno ruso y sus acciones reprobables. También hemos enviado y recibido la nota del vice-Primer Ministro de Ucraniano. La idea es utilizar esta mala información para justificar la acción militar contra Ucrania. Este es un intento transparente de desinformación y es un pretexto para justificar la acción militar.

El acceso a las comunicaciones, como ha mencionado nuestro amigo ucraniano, y la transformación digital, es importante para todos nosotros aquí, en el Comité Asesor Gubernamental, porque Rusia destruye la infraestructura que respalda el futuro digital. Recibimos con beneplácito el anuncio de la ICANN de este fondo adicional para que todos tengan acceso a Internet. Seguimos comprometidos para trabajar junto con los colegas del GAC, teniendo en cuenta el rol importante que este cumple, y compartiendo la ambición de que todos, vivan donde vivan en el mundo, tengan acceso a la Internet libre de la desinformación. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Reino Unido. Tengo ahora al representante de Francia.

FRANCIA:

Tengo el honor de leer esta declaración en nombre de la Unión Europea y Francia, porque es el actual presidente de la Unión. En este momento tan oscuro para Europa y para la comunidad internacional, la Unión Europea y sus estados miembro condena en los términos más duros posibles la agresión militar sin precedentes de la Federación Rusa contra Ucrania.

Con sus acciones premeditadas e injustificadas y sin provocación alguna, la Federación Rusa está violando gravemente la carta de las Naciones Unidas y está atacando los cimientos mismos del derecho internacional. Le da la espalda al espíritu de paz y de diálogo que forma la base de la cooperación de múltiples partes interesadas y multilateral. Pedimos que la Federación Rusa cese inmediatamente las hostilidades, retire sus fuerzas militares de Ucrania y respete plenamente la integridad territorial, soberanía e independencia de Ucrania.

Apoyamos al pueblo ucraniano y a sus instituciones y representantes elegidos democráticamente. Desde el 24 de febrero, la Unión Europea y sus estados miembro junto con sus socios han adoptado sanciones políticas y económicas de amplio alcance contra la Federación Rusa y sus líderes para detener este camino de destrucción.

En muchas organizaciones, sobre todo en el sistema de Naciones Unidas, hemos aprovechado todas las oportunidades posibles para expresar nuestra solidaridad con Ucrania y nuestra condena a la

guerra de agresiones lanzada por la Federación Rusa. Creemos que las acciones son inaceptables de parte de la Federación Rusa y deben ser denunciadas en todos los lugares posibles, como lo estamos haciendo aquí, en la ICANN.

La Unión Europea y Francia saben que tenemos que tener una Internet abierta y debemos respaldar la resiliencia y la seguridad de una Internet global. Como dijo el director ejecutivo de la ICANN, no está dentro del alcance de la ICANN interrumpir la conexión de Internet en cualquier país, porque se supone que es un sistema global, y que es un sistema descentralizado que no puede interrumpirse.

Además, en este momento tan oscuro, la Internet tiene que estar abierta y accesible a todos, incluso a los ciudadanos rusos que tienen el derecho de tener acceso a información libre en todo el mundo. La Internet es un factor de la paz. Podemos encontrar otras formas de sanciones. La Unión Europea y sus estados miembros reiteran su solidaridad con los ciudadanos ucranianos y ponen énfasis en tener una Internet abierta y se opone a la interrupción de la Internet en cualquier país del mundo. Pedimos que este texto sea incluido en el comunicado del GAC de la ICANN73, así como en las actas de la sesión plenaria.

MANAL ISMAIL:

Esto fue Francia hablando en nombre de la Unión Europea y sus estados miembro. Muchísimas gracias por señalar también la necesidad de que estas declaraciones queden reflejadas. Va a haber un

enlace a estas declaraciones en el comunicado. Vamos a incluir el enlace en el comunicado para que también tengan acceso a la transcripción de las sesiones y las actas también van a reflejar estas declaraciones. Ustedes saben que el comunicado se publica 72 horas después del cierre de las reuniones del GAC. Las actas, un poco después. Vamos a proveer el enlace a las sesiones en el comunicado. Ahora tengo en la lista de oradores a Estados Unidos, por favor.

ESTADOS UNIDOS:

Señora Presidenta, miembros del GAC, Estados Unidos está del lado de Ucrania y condena en los términos más fuertes posibles el ataque premeditado, injustificado y sin provocaciones de Rusia. Le pedimos a Rusia que termine con esta violación al derecho internacional. Tenemos solidaridad con el pueblo de Ucrania y con sus miembros de gobierno elegidos democráticamente. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Estados Unidos. Tengo a Canadá ahora.

CANADÁ:

Soy Luisa Paez, del gobierno de Canadá. Espero que me puedan escuchar bien.

MANAL ISMAIL:

Sí. Al principio estuvo muy ruidoso pero ahora se le escucha mejor. Adelante, por favor.

CANADÁ:

Buenos días, buenas tardes, buenas noches a los distinguidos miembros del GAC. El gobierno de Canadá querría aprovechar esta oportunidad para condenar fuertemente esta invasión premeditada y sin provocación alguna de Ucrania de parte de Rusia. Tenemos consecuencias humanitarias que van a terminar con la vida de muchos inocentes. La comunidad internacional debe tomar posición en este caso. No es un ataque a Ucrania solamente sino que se está atacando el derecho internacional, incluso la carta orgánica de Naciones Unidas.

Hablamos de democracia, derechos humanos y libertad. Las consecuencias de las acciones rusas se van a extender mucho más allá de las fronteras ucranianas. El mundo debe rechazar esta conducta. Canadá apoya al gobierno de Ucrania y a su pueblo, que es muy valiente y resiliente. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Canadá. Ahora tengo a Burkina Faso.

BURKINA FASO:

Buenos días a todos. Soy Rodrigue Guiguemde, de Burkina Faso, vicepresidente del GAC. Querría decir algunas palabras sobre la situación preocupante en Ucrania, que ha sido objeto de una opinión de la Unión Africana. Nosotros sabemos que es necesario mantener la soberanía de Ucrania y el respeto por el derecho internacional.

Obviamente pedimos un cese inmediato del fuego y una negociación por la paz, como también se hizo en Naciones Unidas.

Hace unos instantes un colega compartió una carta que envió el vice-Primer Ministro al director ejecutivo de la ICANN y nosotros sabemos qué es lo que se pidió dentro del marco de este conflicto. Nosotros sabemos que es muy difícil para cualquier país enfrentar una situación como la que está enfrentando Ucrania. Es por eso que resulta natural que recurran a nosotros para tratar de ayudar a su pueblo con todos los medios que estén disponibles. Obviamente están en su derecho.

Las autoridades políticas internacionales son las que deciden mediar en este tipo de situaciones. Si bien hemos decidido expresar nuestra opinión, nosotros querríamos decir que creemos que la ICANN no tiene la autoridad para tomar las decisiones que ha pedido el gobierno ucraniano. Nosotros luchamos por una Internet que sea interoperable, abierta y accesible a todos. También los estatutos de la ICANN, sobre todo el artículo 2, establece que estas medidas excederían nuestra misión y nuestra área de incumbencia, lo que definió la ICANN dentro de lo que era el trabajo que tenía que hacer esta comunidad en el año 2016 como parte de la transición de la IANA.

El pueblo ucraniano es soberano y nosotros tenemos que respetar dentro de la ICANN la soberanía en los territorios nacionales y en los dominios de nivel superior, que son los que tienen código de país. En 2005 nos reunimos en la CMSI en Túnez y la idea fue garantizar la operación de nuestros códigos de país, siguiendo los principios fundamentales de apertura, interoperabilidad y accesibilidad de la

Internet en lo que tiene que ver con nuestras capacidades técnicas y el desarrollo de nuestra conectividad global. Esa es nuestra área de incumbencia. Por eso querríamos hacernos eco de la declaración de Göran Marby, director ejecutivo de la ICANN respecto de la carta que se recibió del vice-Primer Ministro de Ucrania. También trabajar en conjunto para el futuro de la Internet, para que exista un desarrollo de Internet y económico para todos. Este es el plenario de apertura. La ICANN73 comienza hoy. Va a haber muchas cosas para debatir y querría invitar a todos mis colegas africanos a que en todas las deliberaciones que se den digan algo al respecto de este tema. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Burkina Faso. Antes de darle la palabra a Suiza quiero señalar que tenemos después a Australia. Estoy agregando a Rusia, Argentina y a Burundi. Suiza, por favor.

SUIZA:

Estimados colegas, quiero compartir con ustedes algunas palabras a modo de declaración en nombre de Suiza. Suiza condena el ataque militar de Rusia a Ucrania en los términos más fuertes posibles y le pide a Rusia que deje de escalar esta situación de manera inmediata, que cese todas las hostilidades y retire sus tropas del territorio ucraniano sin ningún tipo de demoras. Esta es una violación del derecho internacional. Las acciones de Rusia violan la prohibición del

uso de la fuerza, y la soberanía e integridad territorial de Ucrania como lo manifiesta el derecho internacional.

Suiza también condena el involucramiento y la implicación de Bielorrusia dentro de este ataque. Hay un riesgo muy grande para todo el continente de un ataque y es un motivo de una gran preocupación. Suiza manifiesta su solidaridad con Ucrania y con su gente, y en este sentido estamos con ellos y entendemos los motivos que son el fundamento del pedido realizado a la ICANN. Estamos hablando también de toda la Internet y la coordinación global que hace la ICANN para que exista una única Internet interoperable, que es lo que debemos proteger. Esto nos permite, entre otras cosas, la libre circulación de información y derechos que resultan cruciales antes estas circunstancias. Es por eso que entendemos y compartimos los motivos expresados por la ICANN en su respuesta a nuestros colegas ucranianos, que de ninguna forma disminuye nuestra solidaridad con ellos en los términos expresados precedentemente. Finalmente, recibimos con beneplácito este anuncio de la ICANN de este financiamiento a la infraestructura que esperamos pueda ayudar y aportar a resolver parte de esta situación. Muchísimas gracias, colegas.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Suiza. Ha solicitado la palabra Australia.

AUSTRALIA:

Buenos días, buenas tardes, buenas noches. Soy el representante de Australia ante el GAC. Gracias por darme la oportunidad de hacer una

declaración breve en nombre del gobierno australiano sobre este tema tan importante. Australia condena en los términos más férreos posibles este ataque no provocado contra Ucrania que atenta contra la integridad territorial y contra la soberanía de Ucrania y su seguridad nacional.

Rusia está violando el derecho internacional y la carta de Naciones Unidas. El pueblo ucraniano sufrirá como resultado de este ataque. También condenamos las actividades cibernéticas maliciosas por parte de Rusia que atentan contra la infraestructura crítica y también se utiliza para transmitir mentiras y desinformación. Australia apoya a Ucrania y está del lado de los aliados para condenar esta actividad. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Australia. Rusia a continuación.

RUSIA: Muchas gracias. Espero que me oigan, colegas.

MANAL ISMAIL: Sí, lo oímos.

RUSIA: Muchísimas gracias. Voy a hablar en ruso. Hoy vemos una tragedia terrible. Al mismo tiempo, quisiéramos señalar que la ICANN no es un foro adecuado para discutir este tipo de cuestiones. Espero que

durante la conferencia de la ICANN73 nos concentremos en las cuestiones técnicas de la operación de la Internet y que nos abstengamos de discutir cuestiones políticas. También quisiera aclarar una cuestión. La propuesta de Ucrania de excluir .RU del servicio de nombres de dominio. Nosotros vamos a hacer todo lo que esté a nuestro alcance para mantener Internet como un espacio global e indivisible. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Rusia. Argentina ha solicitado la palabra.

ARGENTINA: Muchas gracias. Mi nombre es Gabriela, en representación del gobierno argentino. Argentina ya se ha pronunciado en su condena, tanto en la asamblea general de Naciones Unidas como en el Consejo de Derechos Humanos de este organismo respecto de la agresión de la Federación Rusa a Ucrania. En línea con lo manifestado por el presidente de ICANN, entiende que en este caso no hace al mandato de una organización técnica e independiente como ICANN el aplicar sanciones. Da la bienvenida a la reciente resolución de ICANN de apoyar y proteger la infraestructura de Internet. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Argentina. Burundi a continuación, tiene la palabra.

BURUNDI: Manal, ¿me puede oír?

MANAL ISMAIL: Sí.

BURUNDI: Gracias, señora Presidenta, distinguidos colegas, delegados. Soy Francis. Soy representante de Burundi ante el GAC. Quisiera hacerme eco de la declaración pronunciada por el representante de Burkina Faso. Entendemos cuál es el pedido del gobierno ucraniano. Entendemos también que debemos velar por la existencia de una Internet interoperable y abierta según el modelo de múltiples partes interesadas establecido por la ICANN. Muchas gracias, señora Presidente.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias al representante de Burundi. Gracias a todos los que han hecho intervenciones. No veo ninguna otra solicitud para hacer uso de la palabra. Sinceramente, espero que la paz y la serenidad prevalezcan en todo el mundo a la brevedad. Pasemos por favor entonces a la siguiente diapositiva. Como se mencionó antes, vamos a incluir la transcripción de la sesión en el comunicado para que conste en los registros.

En los 20 minutos que nos quedan de esta sesión vamos a tratar de ver rápidamente las diapositivas que hemos preparado. Tenemos cuatro temas importantes, candentes, para nuestra reunión. Estos son: RDS

WHOIS y protección de datos, el EPDP, la mitigación del uso indebido del DNS, las próximas rondas de nuevos gTLD y el marco de interés público global. Por cuestiones de tiempo, no voy a entrar en detalles sobre cada tema porque ya los responsables de cada tema en el GAC han hecho una presentación en las sesiones informativas que tuvimos la semana pasada pero vamos a dejarles a disposición las diapositivas para que las puedan consultar luego. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor. La próxima. Una más. Una más. Muy bien. Gracias. Aquí.

Respecto de la labor del GAC, tomamos nota de las novedades desde la ICANN72 y nuevamente quiero agradecer a todos por su arduo trabajo a pesar de la pandemia. Hemos tenido un periodo con mucha actividad. Desde la última reunión: seis cartas recibidas por el GAC, cinco cartas de respuesta que han sido enviadas. También mantenemos nuestra interacción periódica con la junta directiva. En esta oportunidad hablamos sobre el comunicado de la ICANN72 con algunas aclaraciones. Esto se hace cuatro semanas después de haber emitido el comunicado del GAC.

Recibimos la tabla de clasificación de la junta directiva y también es importante destacar que la junta directiva está teniendo en cuenta, tomando nota de los temas que son de importancia para el GAC y también hay una conversación muy activa con el grupo para la interacción entre la junta directiva y el GAC, el BGIG.

También hemos acordado con el equipo de participación gubernamental de la ICANN extender nuestras conversaciones al GAC

en pleno. Esto fue una solicitud que fue formulada por algunos miembros del GAC. Nos pidieron que ampliáramos nuestras discusiones para que se incluyera a todos los miembros del GAC. Lo discutimos con el equipo de participación gubernamental y estamos trabajando para programar una llamada entre esta reunión y la próxima de la ICANN. Es decir, una después de la ICANN73, antes de la ICANN74. Vamos a invitar a todos a que participen en esas conversaciones. Suele haber mucha información que se brinda en esas sesiones sobre el ecosistema de gobernanza de Internet y también otros acontecimientos que se producen en otros foros y se vinculan con el trabajo que lleva adelante el GAC. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor.

Tenemos que reconocer que los grupos de trabajo han hecho avances. Hay esfuerzos del grupo de trabajo de seguridad pública con respecto a la cuestión del manejo de RDS y del uso indebido del DNS. También el grupo de trabajo de los principios operativos, con su correspondiente evolución, va a presentar el plan de trabajo y la metodología de trabajo en el transcurso de esta semana. El grupo de trabajo sobre derechos humanos y derecho internacional va a actualizar al GAC sobre el trabajo que se hizo en relación con la implementación de las recomendaciones del área de trabajo 2 sobre responsabilidad.

Nuevamente, reiteramos este llamado para tener representantes del GAC interesados que representen al GAC y a la presidencia en el grupo de trabajo sobre aceptación universal e IDN para allí promover otras

responsabilidades. Estamos buscando un nuevo presidente para este grupo de trabajo.

También tenemos las nuevas guías de viaje para el grupo de trabajo de regiones subatendidas, que son las guías que se aplicarán por primera vez. Por último, un posible restablecimiento o reajuste de los procedimientos posteriores. Tenemos que ponernos de acuerdo respecto de cómo organizar nuestros esfuerzos y nuestras opiniones para la próxima fase. Pasemos a la siguiente diapositiva, donde veremos la interacción con la comunidad, empezando con los presidentes de las SO y los AC en la mesa redonda que llevamos adelante con ellos.

Nos reunimos varias veces en este periodo desde la última sesión para tratar tres temas principalmente. En primer lugar, la implementación de... Disculpen, hay un micrófono abierto. Necesitamos que lo apaguen por favor. Los temas corresponden a la implementación de las recomendaciones del área de trabajo 2 sobre responsabilidad, sobre todo aquellas que requieren un esfuerzo colectivo. También hablamos del establecimiento de un grupo de coordinación para trabajar sobre algunas recomendaciones, y también un resumen de la composición y del alcance de este grupo de trabajo fue compartido con los presidentes de las SO y los AC para buscar nominaciones, candidatos de distintas unidades constitutivas. También queremos que esto se convierta en un foro para compartir información, un foro centralizado.

La representante de Bosnia y Herzegovina, Suada, que es copresidenta del grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional del GAC, está allí. También tenemos tres miembros de este grupo de trabajo que participan como observadores. Giacomo, representante ante el GAC de la Unión de Radiodifusión Mundial, Marielza, la representante de UNESCO y Jorge, representante de Suiza del GAC y vicepresidente, que se desempeñó activamente en esfuerzos anteriores vinculados con el área de trabajo 2 sobre responsabilidad.

El segundo tema importante es la priorización de la comunidad y el marco de planificación que se va a utilizar durante el proceso anual de planificación donde se requiere coordinación para establecer prioridades en común en la comunidad y la organización de la ICANN solicitó que la comunidad tenga en cuenta participar en el marco de planificación y la priorización de la comunidad en el proyecto piloto que va a comenzar en marzo. Allí se concentrará en las recomendaciones que quedaron pendientes de ser implementadas. Este es un proyecto que finalizará en abril. Les pedimos que por lo menos propongan un representante titular con un remplazo, con un suplente. Estamos buscando voluntarios para esta tarea. El resultado de este proyecto piloto va a servir de información para la próxima versión de este marco de priorización y también habrá documentos que servirán para el ciclo de planificación financiera del año 2023. Si les interesa este ejercicio de priorización, por favor, hágannoslo saber a través de la lista de distribución del GAC.

El último tema que fue discutido entre las autoridades de las SO y los AC, en esa mesa redonda con el CEO, presidente y director ejecutivo de

la ICANN, fue el retorno a las reuniones presenciales. La ICANN está trabajando para celebrar la ICANN74 en La Haya, en junio, como una reunión híbrida que tenga una parte de asistentes en forma presencial y se buscó la colaboración de las autoridades y nos pidieron que diéramos nuestra opinión sobre qué es lo que podría funcionar bien y qué es lo que podría necesitarse para llevar adelante estos cambios a partir de que empezamos a trabajar en forma virtual. Esto es todo lo que puedo reportar con respecto a las actividades de las autoridades de las SO y los AC. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor.

Aquí tenemos los grupos de interacción del GAC junto con la junta directiva. Es el informe habitual. No hay nada nuevo aquí. Como tenemos poco tiempo, se lo voy a dejar para que lo lean después ustedes. Vamos a la siguiente diapositiva, por favor, que tiene que ver con NomCom.

Como ustedes saben, el GAC da un aporte anual para guiar al Comité de Nominaciones en su proceso de selección. Nosotros les brindamos criterios que pueden usar como orientación. Hemos tenido a un miembro que el jueves nos va a dar una presentación breve para las vacantes que hay ahora en el liderazgo de la ICANN. Vamos a pasar ahora a la siguiente diapositiva.

Aquí meramente indicamos la cantidad de nuevos delegados que tenemos en el GAC y que se han unido desde noviembre de 2019, donde empezamos con las reuniones virtuales. Tenemos a 130 nuevos delegados del GAC. Obviamente continuamos trabajando con el personal de apoyo para mejorar la incorporación de estos miembros

nuevos y, al mismo tiempo, mejorar la preparación para las reuniones del GAC. Lo que pueden ser los informes del director ejecutivo, tener todas las acciones posibles que se vayan a debatir dentro de nuestro radar y también queremos escuchar los comentarios que tienen ustedes como para seguir mejorando y poder satisfacer sus necesidades. Pasemos ahora a la siguiente diapositiva.

Aquí vemos la evolución del comunicado. Aquí en este diagrama vemos cómo es el proceso que empezó a funcionar cuando empezaron las reuniones virtuales. Hay un comunicado que emite el GAC en cada reunión. La preparación empieza dos semanas antes de la reunión. Ahí se pueden compartir algunos temas posibles o asuntos que deban ser reflejados en el comunicado.

En esta etapa temprana es opcional. Esto obviamente no evita ningún trabajo que se realice durante la reunión. La idea es facilitar las deliberaciones mientras se hace la redacción del comunicado en cada una de las sesiones y permitirles a los miembros que hagan consultas a nivel nacional antes de la reunión para incluir referencias, investigación y que entonces podamos nosotros ser más eficientes en nuestras deliberaciones y en las referencias que incluimos en la redacción del comunicado.

Durante la reunión tenemos una reunión mañana de revisión del comunicado y cuatro sesiones de redacción, como ya mencioné anteriormente. También utilizamos un Google Doc para el comunicado, para que todos puedan realizar ahí sus aportes. Dependiendo de cuál sea el progreso que tenemos en la redacción,

podemos cerrar la posibilidad de hacer esos aportes en el Google Doc. Por términos de tiempo, en ese caso es el personal de apoyo del GAC el que tiene acceso a ese Google Doc para introducir algún cambio que sea necesario. Les pedimos a los redactores entonces que utilicen al equipo de apoyo del GAC como un recurso también para buscar antecedentes y para lo que tiene que ver con la exactitud de referencias que se hagan a temas mencionados en el pasado.

Como ha sido la norma, nosotros autorizamos un periodo de 72 horas para la revisión. Son 72 horas de un periodo de revisión después de la reunión del GAC, cuando termine la semana de reunión, antes de emitir el comunicado, pero es importante señalar que durante este periodo no se puede reabrir un texto ya negociado sino que es solamente para ver si hay errores de ortografía o algún otro error que se nos haya pasado por alto pero no para renegociar el texto.

El comunicado es adoptado formalmente después del periodo de 72 horas, siempre y cuando no se plantee ninguna objeción. El lunes, después de la reunión, los miembros tienen que recibir entonces el comunicado formalmente adoptado. En el caso improbable de que haya objeciones, en ese mensaje del lunes se va a programar una reunión para poder ponernos de acuerdo en el texto final del comunicado. Como señalé en esta sesión posterior del GAC solo se va a realizar en casos excepcionales y solamente si existe una objeción formal. Vamos a pasar ahora a la siguiente diapositiva.

Quiero mencionar rápidamente que, cuando estamos utilizando el Google Doc, por favor, todos tienen que estar en modo sugerencia.

Propongan el texto en el lugar adecuado, que también conste la identificación de cada uno de ustedes para saber quién hizo la redacción de ese texto. Finalmente, no se olviden de poner Reply, porque si no, no van a poder quedar identificados. Nos quedan apenas unos minutos, creo que tres. Gulten, no sé si hay algo más para decir sobre lo que tiene que ver con la parte técnica y la logística. Pido disculpas pero nos hemos quedado con muy poco tiempo.

GULTEN TEPE:

Gracias, Manal. Hola a todos. Quiero básicamente hablar de la logística de la reunión y algunos detalles que tienen que ver con las cuestiones técnicas. Inicialmente todos recibieron la invitación por calendario. Todos las han recibido para las sesiones del GAC. Ahí van a tener también el enlace para todas las sesiones del GAC y para las de la ICANN. Si no pueden asistir, por problemas horarios o por otros compromisos que tengan, pueden escuchar las grabaciones en el sitio web del GAC y voy a compartir entonces el vínculo en el chat para que todos lo tengan como referencia.

Como en las reuniones virtuales anteriores, para la ICANN73 no enviamos los enlaces de Zoom en el Calendar Invite pero sí las invitaciones van a ser actualizadas 24 horas antes de las sesiones. Esta es una medida de seguridad para que no exista interrupción en Zoom o Zoom bombing, como ha ocurrido. También pueden encontrar estos enlaces en la página de la ICANN. Todo esto siempre 24 horas antes del inicio de la sesión.

En lo que tiene que ver con las sesiones en el sitio del GAC, todos los miembros tienen que ingresar a la sesión. Si no, no pueden ver los documentos porque algunos documentos solo son visibles para algunos representantes del GAC. Después vamos a publicar informes en inglés y las traducciones correspondientes. Después de las sesiones yo voy a enviar los enlaces al sitio del GAC para que puedan ver las traducciones y las grabaciones de cada sesión. Pueden ir a la página de la ICANN73 para ver la agenda. Ahí van a tener otros recursos materiales, documentos, informes. Ahora también voy a incluir en el chat el enlace para que ustedes puedan acceder a ellos.

Durante estas sesiones, por favor, pongan su nombre y pongan a quién representan: organización o país. Lo que hacen es pasar con el cursor por su nombre. Aparecen más opciones y hay una que se llama Rename o renombrar. Ahí entonces pueden poner su nombre y también a quién representan, porque esto nos va a ayudar a mantener un registro exacto de la asistencia. Muchísimas gracias.

También pueden ayudar a nuestros intérpretes siguiendo pautas simples. Si van a hablar en un idioma que no es el inglés, por favor, háganselo saber a la audiencia, porque realmente esto les permite a los intérpretes poder cambiar de canal y saber que va a haber un idioma que se va a hablar que no es el inglés.

Les pedimos por favor que cada vez que tomen la palabra digan su nombre. No hablen demasiado cerca del micrófono y por favor, silencien todos los otros dispositivos: iPad, teléfonos, etc. Vayan a las notificaciones y, por favor, silencienlas. Si van a leer algo, recuerden

que es mejor si nosotros contamos con esa declaración escrita anteriormente y, por favor, léanla a una velocidad razonable.

Cuando hablamos de la interpretación simultánea remota, existe un icono en Zoom que es un globo terráqueo y dice: Interpretación. Pueden hacer clic en este icono para seleccionar el idioma que quieran del menú. Tenemos los seis idiomas de Naciones Unidas y portugués.

Asegúrense de actualizar la versión de Zoom para que todas las funciones estén disponibles. Si tienen algún problema que pueda estar vinculado con la versión actualizada de Zoom, recuerden actualizar el Zoom antes de la sesión. De lo contrario se va a cortar la conexión en medio de la sesión. Algunos de nuestros participantes no pueden bajar la aplicación Zoom. Lo que vamos a mandar es un stream en mp3.

Cuando hablamos de grabaciones y transcripciones, estas se van a actualizar diariamente en la página web. Manal habló de que las sesiones informales se van a dar mañana, el miércoles y el jueves. Manal va a dar un informe de qué sucedió el día anterior, qué se decidió. Los miembros que no puedan asistir a las reuniones por un problema horario pueden asistir a estas sesiones que se van a realizar a las 11:30 UTC de los tres días que mencioné. Con esto termina mi intervención. Le devuelvo la palabra a Manal. Creo que está silenciada, Manal.

BENEDETTA ROSSI:

Benedetta, del equipo de apoyo del GAC. Me parece que se había desconectado Manal pero ahora la veo volver. Le devuelvo la palabra.

MANAL ISMAIL: Gracias, Benedetta. Pido disculpas a todos. Sí, hubo un corte de luz breve. Veo que Ucrania ha pedido la palabra. Le pido a Andrii, por favor, que sea breve.

UCRANIA: Como representante de Ucrania en el GAC... Perdón, perdón. Como representante de Ucrania en GAC ICANN quiero agradecerles a todos los miembros del GAC su apoyo. Es muy importante para nosotros en estos tiempos tan difíciles. Quiero pedirle al GAC que se realice una votación para el asesoramiento a la junta directiva de la ICANN a fin de que asigne este dinero, este millón de dólares estadounidenses, a la compra de terminales Starlink para los ucranianos. Ustedes saben que creo que este es un tema muy importante para la libertad de Ucrania y para la seguridad de Ucrania. Les pido que por favor me envíen un mensaje sobre el momento en que se puede votar esta decisión.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Andrii. Nosotros no votamos en el GAC. Vamos a tomar esto fuera de grabación y veremos cómo se puede hacer. No sé si usted quiere plantear esto durante la reunión bilateral con la junta directiva. Me parece que esa puede ser una opción para hacerlo. Por el momento necesitamos terminar esta sesión porque nos hemos excedido en seis minutos y nuestros intérpretes tienen que tener una pausa antes de la siguiente sesión. Muchísimas gracias a todos. Después de la sesión que vamos a tener de preguntas y respuestas con

el equipo ejecutivo de la ICANN nos vamos a volver a reunir entonces en esta sesión del GAC a las 16:30 UTC, 12:30 hora de San Juan. Muchísimas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]